

DAS MODERNE RUSSISCHE KINDERBUCH
THE MODERN RUSSIAN CHILDREN'S BOOK

DAS moderne russische Kinderbuch rangiert zweifelsohne mit an erster Stelle in der Geschichte der russischen Kunst der letzten Jahre. Die wesentlichen Erfolge gerade auf diesem Gebiet lassen sich durch eine Reihe von Ursachen erklären. Die beiden folgenden sind am wichtigsten: Erstens existiert zu wenig Bedarf für reine Malerei. Deshalb wandten sich nicht nur die Gebrauchsgraphiker im engsten Sinne des Wortes der Kinderbuch-Illustration zu, sondern auch die großen Meister und Maler. Zweitens ist von entscheidender Bedeutung der Umstand, daß das moderne russische Kinderbuch nicht mehr im Bereich erfundener Märchen liegt. Denn die realen Dinge, aus der Fülle des Lebens gegriffen, inspirierten die Künstler stärker, schon durch den Reichtum der Themenauswahl und die Vielfältigkeit der Aufgaben und Möglichkeiten. Im Resultat ist das Kinderbuch eng verbunden mit der Geschichte zeit-

IN the history of the Russian art of recent years, the modern Russian children's book undoubtedly takes a foremost place. There are a number of reasons for the intrinsic successes in precisely this region of art. The most important are the two following: In the first place, there is too little demand for mere painting. It was therefore not only the commercial artists in the narrowest sense of the word who turned to the illustrating of children's books, but also the great masters and painters. In the second place, it is of decisive importance that the modern Russian children's book no longer concerns itself with invented fairy-stories. Real stories, drawn from the fullness of life, inspired the artist more strongly, on account of the rich variety of theme and the many-sidedness of the tasks and possibilities. As a result, the children's book is very closely connected with the history of contemporary art. All the



»DIE JAGD«

W. LEBEDEFF



"THE CHASE"